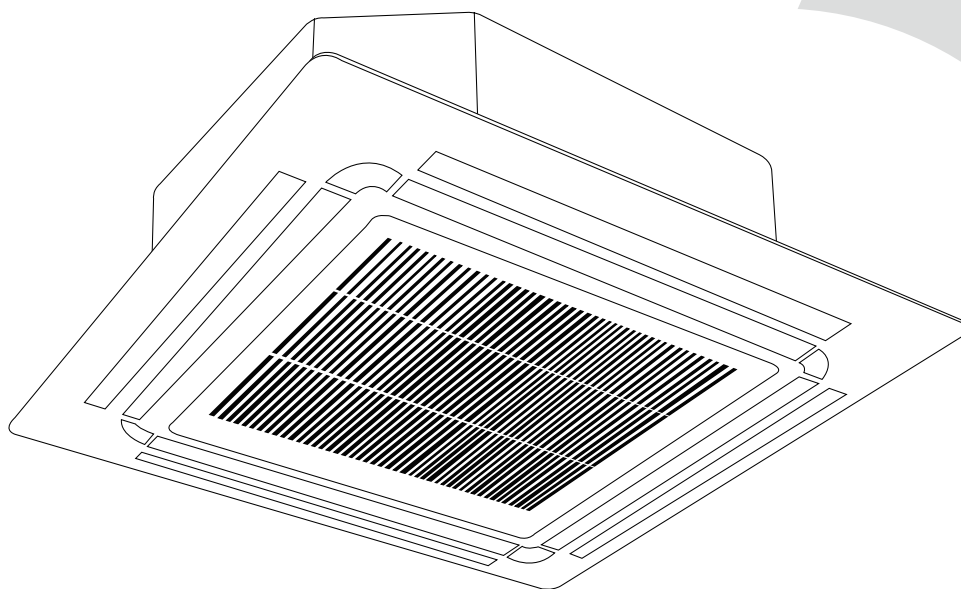


4-SMERNÁ KLIMATIZÁCIA KAZETOVÉHO TYPU

# Používateľský manuál



## **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:**

Pred inštaláciou alebo používaním vašej novej klimatizácie si pozorne prečítajte tento manuál. Návod na použitie si uchovajte pre prípad potreby.

Skontrolujte si prosím zoznam modelov, na ktoré sa vzťahuje, technické údaje, regulácie týkajúce sa F-plynov (ak existujú) a informácie od výrobcu v sekcii "Používateľský manuál - Produktový list" v balení vonkajšieho zariadenia. (výlučne pre produkty Európskej Únie)

# Obsah

Bezpečnostné opatrenia .....	04
------------------------------	----

## Používateľský manuál

### Špecifikácie a funkcie zariadenia 08

1. Displej vnútorného zariadenia.....	08
2. Prevádzková teplota .....	10
3. Iné funkcie .....	11

Starostlivosť a údržba .....	12
------------------------------	----

Riešenie problémov .....	14
--------------------------	----

# Bezpečnostné opatrenia

Pred používaním a inštaláciou si prečítajte bezpečnostné opatrenia

Nesprávna inštalácia v dôsledku ignorovania pokynov môže spôsobiť vážne škody alebo zranenie.

Závažnosť potenciálnej škody alebo zranení je klasifikované buď ako **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**.



## VAROVANIE

Symbol indikuje možnosť zranenia človeka alebo ohrozenie života.



## UPOZORNENIE

Tento symbol indikuje možnosť škody na majetku alebo vážnych dôsledkov.



## VAROVANIE

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú z neho plynúcim rizikám. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržba zariadenia nemôžu byť vykonávané deťmi bez dozoru (podľa požiadaviek EN štandardov).

Použitie tohto spotrebiča nie je určené pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ bez dozoru alebo poučenia zo strany osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nehrajú so zariadením.



## VAROVANIE PRE POUŽÍVANIE PRODUKTU

- V prípade nastania abnormálnej situácie (napr. zápach spáleniny) zariadenie okamžite vypnite a odpojte z elektrickej siete. Zavolajte vášmu predajcovi pre inštrukcie pre predídenie elektrickému šoku, požiaru alebo zraneniu.
- **Nevkladajte** prsty, tyčky ani iné objekty do otvoru vzduchového výstupu alebo vstupu. Toto môže spôsobiť zranenie, pretože ventilátor rotuje vysokou rýchlosťou.
- **Nepoužívajte** horľavé spreje ako sprej na vlasy, lak alebo farbu v blízkosti zariadenia. Toto môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu na miestach, ktoré sú blízko zdrojov horľavých plynov. Uvoľnený plyn sa môže zhromažďovať okolo jednotky a spôsobiť výbuch.
- **Nepoužívajte** vašu klimatizáciu vo vlhkých miestnostiach, ako sú kúpeľne alebo práčovne. Prílišné vystavenie vode môže spôsobiť skratovanie elektrických komponentov.
- **Nevystavujte** vaše telo priamemu prúdu chladného vzduchu po predĺžené časové obdobie.
- **Nedovoľte** deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť v okolí zariadenia pod neustálym dozorom.
- Ak je klimatizácia používaná spoločne s horákmi alebo inými ohrevnými zariadeniami, dôkladne vetrajte izbu pre predídenie nedostatku kyslíka.
- V niektorých funkčných priestoroch ako napríklad kuchyňa, serverová miestnosť atď. je dôrazne odporúčané používanie špeciálnych klimatizačných zariadení.

**VAROVANIA PRI ČISTENÍ A ÚDRŽBE**

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte z elektrickej siete. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k elektrickému šoku.
- **Ne čistite** klimatizáciu nadmerným množstvom vody.
- **Ne čistite** klimatizáciu horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.

**UPOZORNENIE**

- Ak neplánujete klimatizáciu dlhší čas používať, vypnite ju a odpojte od elektriny.
- Vypnite a odpojte zariadenie počas búrok.
- Uistite sa, že skondenzovaná voda môže nerušene odtekať zo zariadenia.
- **Neovládajte** klimatizáciu mokrými rukami. Toto môže spôsobiť elektrický šok.
- **Nepoužívajte** zariadenie na iné účely než na aké je určené.
- **Nešplhajte sa** ani nepokladajte objekty na vonkajšie zariadenie.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu dlhodobo s otvorenými oknami alebo dverami, ale v prípade, že je prostredie nadmerne vlhké.

**VAROVANIA - ELEKTRINA**

- Používajte výhradne špecifikovaný elektrický kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.
- Elektrickú prípojku udržiajte čistú. Odstráňte akýkoľvek prach alebo nečistoty nahromadené na alebo v okolí prípojky. Znečistené prípojky môžu spôsobiť oheň alebo elektrický šok.
- **Net'ahajte** elektrický kábel pre odpojenie zariadenia. Pevne uchopte prípojku a vytiahnite ju zo zástrčky. Ťahanie priamo za kábel ho môže poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo elektrickému šoku.
- **Neupravujte** dĺžku sieťového kábla ani nepoužívajte na napájanie zariadenia predlžovačku.
- **Nezdieľajte** elektrickú zástrčku s inými zariadeniami. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým šokom.
- Produkt musí byť v čase inštalácie správne uzemnený, inak môže dôjsť k elektrickému šoku.
- Pri všetkých elektrických prácach dodržujte všetky lokálne a štátne normy a predpisy týkajúce sa elektroinštalácie a inštalačný manuál. Pripojte káble pevne a bezpečne ich pripevnite, aby ste zabránili poškodeniu svorky vonkajšími silami. Nesprávne elektrické prípojky sa môžu prehriať, spôsobiť požiar alebo tiež spôsobiť šok. Všetky elektrické pripojenia musia byť urobené v súlade so schémou elektrického pripojenia umiestnenou na paneloch vnútorného a vonkajšieho zariadenia.
- Všetky vodiče musia byť správne usporiadané pre zaručenie správneho uzavretia ovládacej dosky. Ak nie je ovládacia doska správne uzavretá, môže to viesť ku korózii a spôsobiť, že sa prípojky na termináli prehrejú, vznikne požiar alebo spôsobia elektrický šok.
- Ak pripájate k pevnej elektroinštalácii, musí byť v súlade s pravidlami zapájania do pevnej elektroinštalácie zakomponované odpojovacie zariadenie so všetkými pólmi, ktoré má na všetkých póloch minimálne 3 mm odstup a má zvodový prúd, ktorý môže prekročiť 10 mA, zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA a poistka.

**POZOR NA ŠPECIFIKÁCIE POISTIEK**

Obvodová doska klimatizácie (PCB) je navrhnutá s poistkou, ktorá poskytuje ochranu pred nadprúdom. Špecifikácie poistiek sú vytlačené na obvodovej doske, ako napríklad:

T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, atď.

T20A/250VAC(<=24000Btu/h units), T30A/250VAC(>24000Btu/h jednotiek)

**POZNÁMKA:** Pre zariadenia používajúce chladivo R32 alebo R290 je možné použiť iba vysoko odolnú keramickú poistku.

 **VAROVANIA PRI INŠTALÁCIÍ PRODUKTU**

1. Inštalácia musí byť prevedená výlučne autorizovaným predajcom alebo špecialistom. Defektívna inštalácia môže spôsobiť presakovanie vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia musí byť vykonaná podľa inštalačných pokynov. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť presakovanie vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.  
(V Severnej Amerike môže inštaláciu vykonávať v súlade s požiadavkami stanovenými NEC a CEC výlučne autorizovaný personál.)
3. Kontaktujte autorizovaného servisného technika pre opravu alebo údržbu zariadenia. Toto zariadenie musí byť nainštalované v súlade s predpismi o elektroinštalácii platnými vo vašom štáte.
4. Pre inštaláciu používajte iba pribalené príslušenstvo, diely a špecifikované diely. Používanie neštandardných súčiastok môže spôsobiť presakovanie vody, elektrický šok alebo pokazenie/zlyhanie zariadenia.
5. Zariadenie nainštalujte na pevnom mieste, ktoré dokáže udržať váhu zariadenia. Ak zvolené miesto nedokáže uniesť váhu zariadenia alebo inštalácia nie je vykonaná správne, zariadenie môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a/lebo škodu.
6. Nainštalujte odtokové potrubie podľa pokynov v tomto manuáli. Nesprávne nainštalovanie odtoku môže spôsobiť vážne poškodenie vášho domova alebo majetku vodou.
7. Pre zariadenia so záložným elektrickým ohrievačom, **neinštalujte** zariadenie do blízkosti menšej ako 1 meter (3 stopy) od akýchkoľvek horľavých materiálov.
8. **Neinštalujte** zariadenie na miesto, kde môže byť vystavené únikom horľavých plynov. Ak sa okolo zariadenia hromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
9. **Neinštalujte** zariadenie na miesto, kde môže byť vystavené únikom horľavých plynov. Ak sa okolo zariadenia hromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
10. Nezapínajte zariadenie kým nie je inštalácia úplne dokončená.  
Pri premiestňovaní alebo sťahovaní klimatizácie sa o odpojení a opätovnej inštalácii jednotky poraďte so skúseným servisným technikom.  
Pre informácie o tom ako inštalovať zariadenie a jeho podporu, prosím prečítajte si podrobnosti v sekciách "inštalácia vnútorného zariadenia" a "inštalácia vonkajšieho zariadenia".

**Upozornenie týkajúce sa fluórovaných plynov (nevzťahuje sa na zariadenia používajúce chladivo R290).**

1. Toto klimatizačné zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o druhu plynu a množstve nájdete na príslušnom štítku na zariadení samotnom alebo v manuáli "Používateľský manuál - Produktový list" pribalenému k vonkajšiemu zariadeniu. (výlučne pre produkty Európskej Únie).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tohto prístroja musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Odstránenie a recykláciu produktu musí vykonať certifikovaný technik.
4. Pre zariadenie, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstvách vyšších alebo rovných ako ekvivalent 5 ton CO<sub>2</sub> ale zároveň menších ako ekvivalent 50 ton CO<sub>2</sub> ak systém obsahuje systém na detekciu úniku, tento musí byť kontrolovaný na úniky minimálne každých 24 mesiacov.
5. Pri kontrole utesnenia zariadenia sa silne odporúča dôkladné vedenie záznamov.

**VÝSTRAHA pred použitím chladiva R32 / R290**

- Ak sa používa horľavé chladivo, zariadenie musí byť umiestnené na dobre vetranom mieste, na ktorom veľkosť miestnosti zodpovedá rozsahu, ktorý je určený ako vhodný na prevádzku.

Pre modely s chladivom R32:

Zariadenie musí byť nainštalované, prevádzkované a skladované v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako  $X \text{ m}^2$ . Zariadenie nesmie byť nainštalované v nevetrateľnom priestore, ak je tento priestor menší ako  $X \text{ m}^2$  (pozrite si nasledujúce informácie).

Model (Btu/h)	Množstvo dopĺňaného chladiva (kg)	Výška inštalácie	Minimálna plocha miestnosti ( $\text{m}^2$ )
$\leq 12\,000$	$\leq 1.11$	2.2 m	1
18 000	$\leq 1.65$	2.2 m	2
24 000	$\leq 2.58$	2.2 m	5
30 000	$\leq 3.08$	2.2 m	7
36 000	$\leq 3.84$	2.2 m	10
42 000-48 000	$\leq 4.24$	2.2 m	12
60 000	$\leq 4.39$	2.2 m	13

- Opakovane použiteľné mechanické konektory a rozšírené kĺby nie sú v interiéri povolené. (EN Štandardné požiadavky)
- Mechanické konektory používané v interiéri musia mať najviac 3 g / rok pri 25% maximálneho povoleného tlaku. Pri opakovanom používaní mechanických konektorov v interiéri musia byť vymenené tesniace časti. Pri opakovanom používaní rozšírených kĺbov v interiéroch musia byť rozšírené časti znova opracované. (UL Štandardné požiadavky)
- Pri opakovanom používaní mechanických konektorov v interiéri musia byť vymenené tesniace časti. Pri opakovanom používaní rozšírených kĺbov v interiéroch musia byť rozšírené časti znova opracované. (IEC Štandardné požiadavky)
- Štandardné požiadavky) Mechanické konektory, používané v interiéri, musia spĺňať normu ISO 14903.

**Európske smernice pre vyradenie z prevádzky a likvidáciu**

Toto označenie zobrazené na výrobku alebo pribalenom materiáli znamená, že použité elektrické zariadenia by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom.



**Správny postup pri likvidácii tohto produktu  
(elektrický odpad a elektrické vybavenie)**

Toto zariadenie obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto prístroja legislatíva vyžaduje špeciálny zber a zaobchádzanie. **Nelikvidujte** tento produkt ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto zariadenia máte nasledujúce možnosti:

- Zlikvidujte prístroj v autorizovanom zariadení na zber komunálneho elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča si predajca bezplatne vezme starý spotrebič späť.
- Výrobca si bezplatne vezme starý prístroj späť.
- Prístroj môžete prediť priekupníkom s kovošrotom.

**Špeciálne upozornenie**

Likvidácia tohto zariadenia jeho pohodením v lese alebo v iných prírodných podmienkach ohrozuje vaše zdravie a tiež životné prostredie. Nebezpečné látky môže presiaknuť do podzemnej vody a byť začlenené do potravinového reťazca.

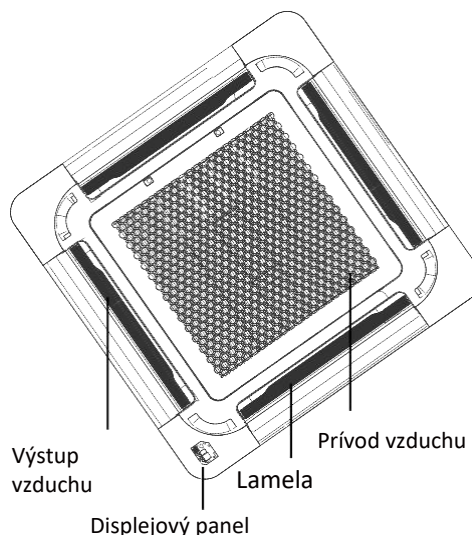
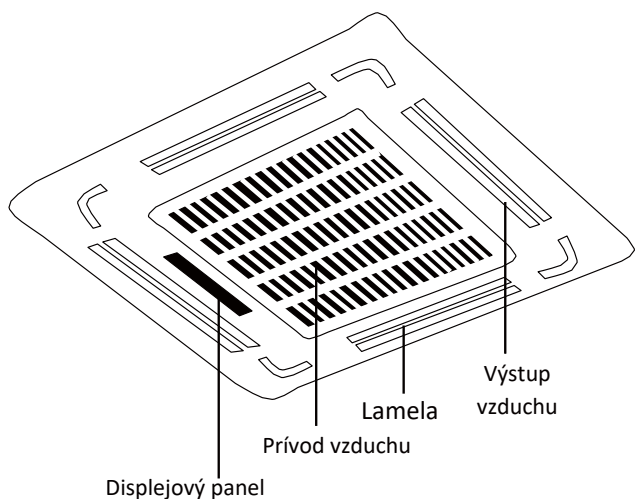
# Špecifikácie a funkcie

## Displej vnútorného zariadenia

**POZNÁMKA:** Rôzne modely majú rôzne displejové panely. Nie všetky indikátory popísané nižšie musia byť k dispozícii na vami zakúpenej klimatizácii. Skontrolujte vnútorný displejový panel jednotky, ktorú ste si zakúpili.

Ilustrácie v tomto manuáli sú určené hlavne pre účely vysvetlenia. Skutočný tvar vášho zariadenia môže byť jemne odlišný. Berte ohľad na skutočný tvar.

Tento displejový panel na vnútornej jednotke možno použiť na ovládanie jednotky v prípade, že diaľkové ovládanie bolo umiestnené nesprávne, prípadne sa mu vybili batérie.



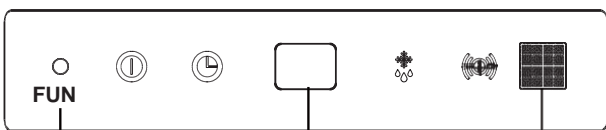
(A-1)



Manuálne tlačidlo

LED displej

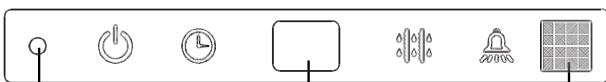
Infračervený prijímač



Manuálne tlačidlo

LED displej

Infračervený prijímač



Manuálne tlačidlo

OPERATION TIMER

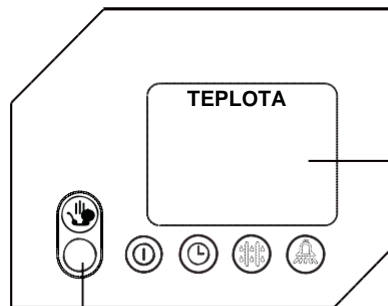
LED displej

DEF./FAN

ALARM

Infračervený prijímač

(A-2)



Manuálne tlačidlo

LED displej a infračervený prijímač

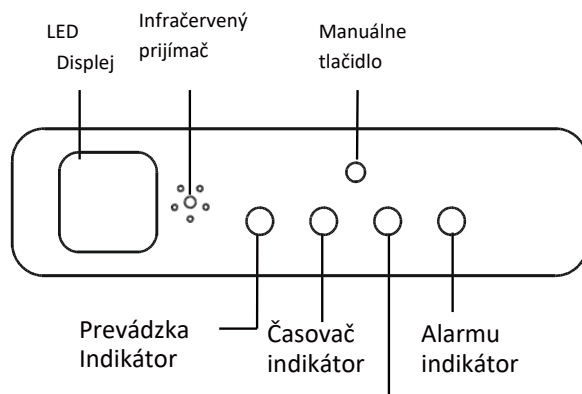
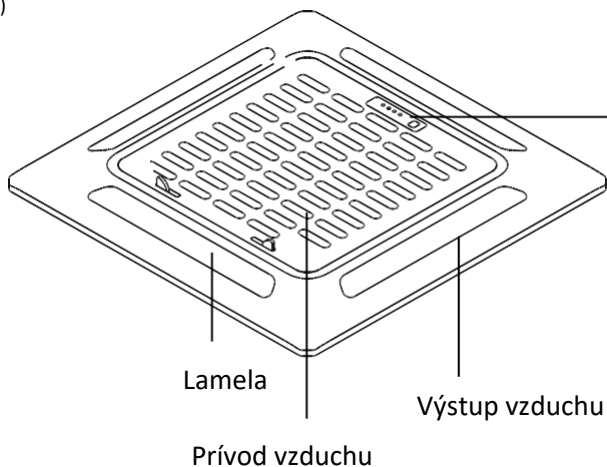
• **Indikátor prevádzky:**

• **Indikátor časovača:**

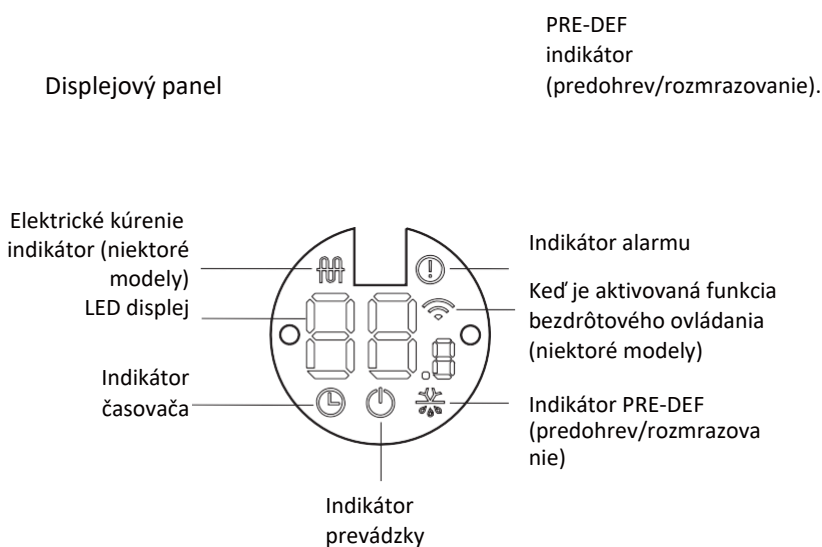
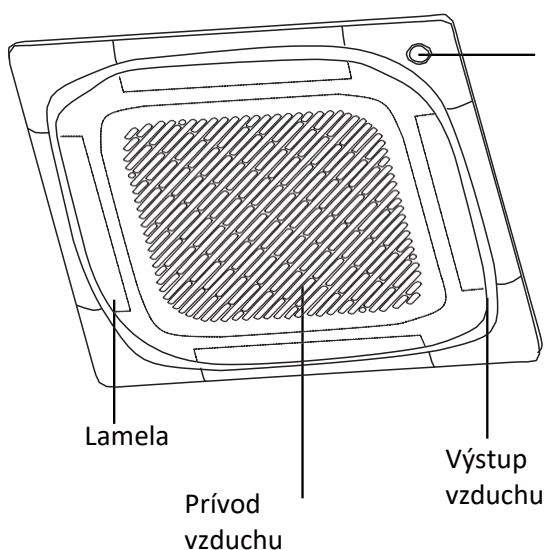
• Indikátor PRE-DEF :  
(predohrev/rozmrazovanie)

• Indikátor alarmu :

(A-3)



(B)



- **Tlačidlo MANUAL:** Toto tlačidlo zvolí režim v nasledujúcom poradí: AUTO, FORCED COOL (VYNÚTENÉ CHLADENIE), OFF (VYP).

**Režim FORCED COOL (VYNÚTENÉ CHLADENIE):** V režime FORCED COOL (VYNÚTENÉ CHLADENIE) bliká indikátor prevádzky. Po ochladení vysokou rýchlosťou klimatizácie po dobu 30 minút sa systém prepne do režimu AUTO. Diaľkové ovládanie bude počas tohto kroku vypnuté.

**Režim OFF (VYP):** Keď je panel displeja vypnutý, jednotka sa vypne a diaľkové ovládanie sa znova zapne.



## Prevádzková teplota

Ak je vaša klimatizácia používaná mimo nasledujúcich teplotných rozpätí, môžu byť aktivované určité bezpečnostné ochranné prvky, ktoré spôsobia deaktivovanie zariadenia.

### Typ rozdelenia invertoru

	COOL režim (CHLADENIA)	HEAT režim (VYKUROVANIA)	DRY režim (ODVLHČOVANIE)
TEPLOTA MIESTNOSTI	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Vonkajšia teplota	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F)  (Pre modely s nízkoteplotnými chladiacimi systémami).		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F)  (Pre špeciálne tropické modely)		

### PRE VONKAJŠIE ZARIADENIA SO ZÁLOŽNÝM ELEKTRICKÝM OHRIEVAČOM

Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 0°C (32°F), dôrazne odporúčame ponechať jednotku pripojenú k elektrickej sieti čas na zabezpečenie hladkého nepretržitého výkonu.

### Typ s fixnou rýchlosťou

	COOL režim (CHLADENIA)	HEAT režim (VYKUROVANIA)	DRY režim (ODVLHČOVANIE)
Teplota miestnosti	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Vonkajšia teplota	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Pre modely s nízkoteplotnými chladiacimi systémami)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Pre špeciálne tropické modely)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Pre špeciálne tropické modely)

**POZNÁMKA:** Relatívna vlhkosť v miestnosti menej ako 80%. Ak klimatizácia pracuje v podmienkach prevyšujúcich túto hodnotu, na povrchu klimatizácie môže dochádzať ku kondenzácii. Prosím nastavte lamelu prúdu vzduchu na maximálny uhol (vertikálne smerom k podlahe) a nastavte režim funkcie ventilátora na HIGH (VYSOKÁ).

#### Pre ďalšie zlepšenie výkonu vašej jednotky prevedte nasledovné:

- Udržiavajte dvere a okná uzavreté.
- Obmedzte spotrebu elektriny využívaním funkcií TIMER ON (Zapnutie časovača) a TIMER OFF (Vypnutie časovača).
- Neblokujte vstupné a výstupné vzduchové otvory.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

### Predvolené nastavenie

Keď sa klimatizácia reštartuje po výpadku napájania, prepne sa do režimu výrobných nastavení (režim AUTO, ventilátor AUTO, 24°C (76°F)). Toto môže spôsobiť inkonzistencie na diaľkovom ovládači a paneli jednotky. Aktualizujte stav pomocou diaľkového ovládača.

### Automatický reštart (niektoré modely)

V prípade výpadku prúdu sa systém okamžite zastaví. Po obnovení napájania bude kontrolka prevádzky na vnútornej jednotke blikať. Pre reštartovanie jednotky stlačte tlačidlo **ON/OFF (ZAP/VYP)** na diaľkovom ovládači. Ak má systém funkciu automatického reštartu, jednotka sa reštartuje s rovnakými nastaveniami.

### Funkcia trojminútovej ochrany (niektoré modely)

Ochranná funkcia zabraňuje aktivácii klimatizácie na dobu približne 3 minúty, v prípade reštartu ihneď po prevádzke.

### Funkcia pamäte uhla žalúzie (niektoré modely)

Niektoré modely sú navrhnuté s funkciou pamäte uhla žalúzie. Po reštarte jednotky po výpadku prúdu sa uhol horizontálnych lamiel automaticky vráti do predchádzajúcej polohy. Uhol horizontálnej žalúzie by nemal byť nastavený ako príliš malý, pretože sa môže vytvárať kondenzát a odkvapkávať do zariadenia. Ak chcete žalúzie vynulovať, stlačte manuálne tlačidlo, čím sa nastavenia horizontálnej žalúzie zresetujú.

### Systém detekcie úniku chladiva (niektoré modely)

V prípade úniku chladiva LED DISPLAY zobrazí chybový kód úniku chladiva a kontrolka LED bude blikať.

# Starostlivosť a údržba

## Čistenie vnútorného zariadenia



### PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

**VŽDY VYPNITE VÁŠ KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM A ODPOJTE HO Z ELEKTRICKEJ SIETE EŠTE PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU.**



### UPOZORNENIE

Na čistenie zariadenia používajte iba jemnú suchú handričku. Ak je zariadenie obzvlášť znečistené, môžete ho očistiť handričkou namočenou v teplej vode.

- **Nepoužívajte** na čistenie zariadenia chemikálie ani chemicky ošetrované handričky
- **Nepoužívajte** na čistenie zariadenia benzín, riedidlo, leštiaci prášok alebo iné rozpúšťadlá. Toto môže spôsobiť deformáciu alebo praskanie plastového povrchu.
- **Nepoužívajte** pre čistenie predného panela vodu teplejšiu ako 40°C (104°F). Toto môže spôsobiť deformáciu alebo poškodenie farby na paneli.

## Čistenie vášho vzduchového filtra

Zanesená klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vášho zariadenia a môže tiež mať negatívny dopad na vaše zdravie. Uistite sa, že filter vyčistíte minimálne raz za dva týždne.

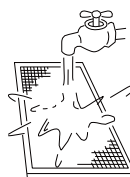


### VAROVANIE: FILTER SAMI NEVYBERAJTE ANI NEČISTITE

Vyberanie a čistenie filtra môže byť nebezpečné. Demontáž a údržbu musí vykonávať certifikovaný technik.

1. Odstráňte vzduchový filter.
2. Vzduchový filter vyčistíte povysávaním povrchu alebo umytím v teplej vode s obsahom jemného čistiaceho prostriedku.
3. Opláchnite filter čistou vodou a nechajte ho uschnúť voľne na vzduchu. **DO NENECHAJTE** filter sušiť na priamom slnečnom svetle.
4. Filter znova nainštalujte.

Ak používate vodu, strana vstupu strana by mala smerovať nadol a strana z vodného prúdu.



Ak používate vysávač, vstupná odvádzacia strana by mala smerovať k vysávaču.



### UPOZORNENIE

- Pred výmenou filtra alebo čistením jednotku vypnite a odpojte od elektriny.
- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí zariadenia. Ostré kovové hrany vás môžu poraziť.
- Na čistenie vnútorného zariadenia nepoužívajte vodu. Môže to zničiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pri sušení nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. V následku sa môže filter zraziť..

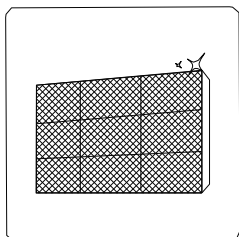


### UPOZORNENIE

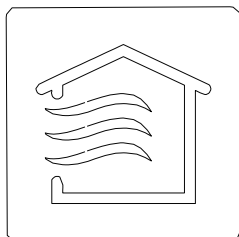
- Akúkoľvek údržbu a čistenie vonkajšieho zariadenia by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný poskytovateľ služieb.
- Akékoľvek opravy zariadenia by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný poskytovateľ služieb.

## Údržba - Dlhé obdobia bez používania

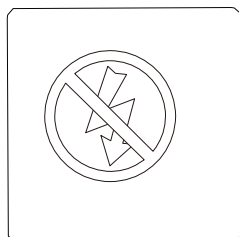
Ak plánujete klimatizáciu nepoužívať po dlhšiu dobu, postupujte nasledovne:



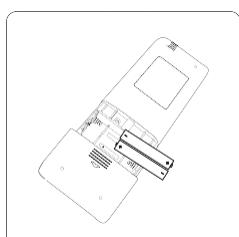
Vyčistite všetky filtre



Vypnite funkciu FAN  
(VENTILÁTOR) kým zariadenie  
úplne neuschne



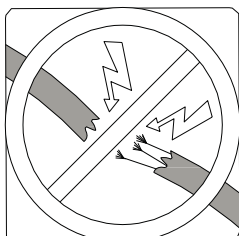
Vypnite zariadenie a  
odpojte ho od elektriny



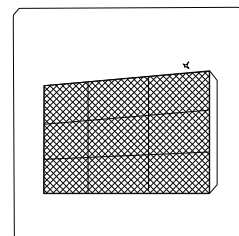
Odstráňte batérie z  
diaľkového ovládača

## Údržba - Predsezónna inšpekcia

Po dlhých obdobiach nepoužívania alebo pred obdobiami častého používania urobte nasledovné:



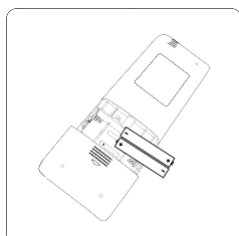
Skontrolujte zariadenie  
hlavne pre poškodené káble



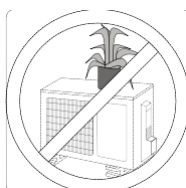
Vyčistite všetky filtre



Skontrolujte presakovanie



Vymeňte batérie



Uistite sa, že nič neblokuje vstupy a výstupy vzduchu

# Riešenie problémov



## Bezpečnostné opatrenia

Ak sa stane ČOKOL'VEK z nasledujúceho, okamžite vypnite vaše zariadenie!

- Poškodenie elektrického kábla alebo jeho nadmerné prehriatie
- Ak zacítite zápach spáleniny
- Zariadenie vydáva hlasné alebo abnormálne zvuky
- Vypáli sa poistka alebo často vypadáva istič
- Voda alebo iné objekty spadnú alebo vypadnú na/zo zariadenia.

**NEPOKÚŠAJTE SA TIETO ZÁVADY OPRAVIŤ SAMOSTATNE! OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SLUŽIEB!**

## Bežné problémy

Nasledujúce problémy nie sú známkou nesprávneho fungovania a vo väčšine prípadov nebudú vyžadovať opravu.

Problém	MOŽNÉ PRÍČINY
Zariadenie sa nezapne pri stlačení tlačidla ON/OFF (ZAP/VYP)	Zariadenie má 3 minútovú ochrannú funkciu, ktorá zabraňuje jeho preťaženiu. Zariadenie nemôže byť reštartované do troch minút od jeho vypnutia.
	Modely chladenia a vykurovania: Ak svieti kontrolka prevádzky a indikátory PRE-DEF (predohrev/rozmrazovanie), vonkajšia teplota je príliš nízka a je aktivovaný protichladný prúd vzduchu jednotky, aby sa jednotka odmrazila.
	V modeloch len s chladením: Ak svieti indikátor „Fan Only“, vonkajšia teplota je príliš nízka a je aktivovaná ochrana proti zamrznutiu jednotky, aby sa jednotka odmrazila.
Zariadenie sa prepne z režimu COOL/HEAT (CHLADENIA/VYKUROVANIA) do režimu FAN (VENTILÁTOR)	Zariadenie môže zmeniť svoje nastavenia pre zabránenie tvoreniu námrazy. Po zvýšení teploty začne zariadenie operovať v predošlom nastavenom režime.
	Nastavená teplota bola dosiahnutá, následne zariadenie vypne kompresor. Zariadenie bude pokračovať vo funkcií po ďalšej zmene teploty.
Z vnútorného zariadenia stúpa biela para	Vo vlhkých regiónoch môže pri veľkom teplotnom rozdieli medzi izbovou teplotou a teplotou vzduchu z klimatizácie spôsobiť bielu paru.
Z vonkajšieho aj vnútorného zariadenia stúpa biela para	Po reštartovaní zariadenia v režime HEAT (VYKUROVANIA) o odmrazovaní môže biela para stúpať kvôli vlhkosti vzniknutej pri procese odmrazovania.
Vnútrotná jednotka vydáva zvuky	Keď sa lamela nastaví späť do svojej polohy, môže vydávať zvuk prúdiaceho vzduchu.
	Keď je systém OFF (VYP) alebo v režime COOL (CHLADENIA), budete počuť pískanie. Tento zvuk budete počuť aj vtedy, keď je v prevádzke vypúšťacie čerpadlo (voliteľné).
	Po spustení zariadenia v režime HEAT (VYKUROVANIA) sa môže vyskytnúť škripavý zvuk z dôvodu rozťahovania a sťahovania plastových súčiastok zariadenia.
Vnútrotná aj vonkajšia jednotka vydávajú zvuky	Nízky sykavý vzduch pri funkcií: Toto je normálne a spôsobené chladiacim plynom prechádzajúcim vonkajším aj vnútorným zariadením.
	Nízky sykavý zvuk po zapnutí systému, po jeho zastavení alebo pri odmrazovaní: Tento zvuk je normálne a je spôsobený chladiacim plynom, ktorý zastavuje alebo mení trasu.
	Škripavý zvuk: Bežné rozťahovanie a sťahovanie plastových a kovových súčiastok spôsobené zmenou teploty počas funkcie zariadenia môže spôsobiť škripavé zvuky.

Problém	MOŽNÉ PRÍČINY
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Jednotka bude vydávať rôzne zvuky podľa aktuálneho prevádzkového režimu.
Z vonkajšieho alebo vnútorného zariadenia vychádza prach	Zariadenie môže pri dlhodobom nepoužívaní akumulovať prach, ktorý môže následne po zapnutí zo zariadenia vyfukovať. Tomuto môže byť predídene zakrytím zariadenia pri dlhšom období nepoužívania.
Zo zariadenia vychádza neprijemný zápach	Zariadenie môže absorbovať zápachy z prostredia (napr. z nábytku, varenia, cigariet atď.), ktoré môžu byť pri jeho operácií šírené do okolia. Filter zariadenia splenivel a musí byť vyčistený.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky sa rýchlosť ventilátora reguluje, čím sa optimalizuje prevádzka produktu.

**POZNÁMKA:** Ak problém pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie zákaznícke centrum. Poskytnite im detailný opis zlyhania zariadenia a číslo modelu vášho zariadenia.

## Riešenie problémov

Pri vyskytnutí problémov si prosím prejdite nasledujúce body pred kontaktovaním servisnej spoločnosti.

Problém	MOŽNÉ PRÍČINY	Riešenie
Zariadenie nedostatočne chladí	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako okolitá izbová teplota	Znížte nastavenie teploty
	Teplotný výmenník na vonkajšom alebo vnútornom zariadení je špinavý	Vyčistite dotýčny tepelný výmenník
	Vzduchový filter je znečistený	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov
	Otvor vstupu alebo výstupu jedného zo zariadení je zablokovaný	Vypnite zariadenie, odstráňte prekážku a znova ho zapnite
	Dvere a okná sú otvorené	Počas prevádzky jednotky sa uistite, že sú všetky dvere a okná zatvorené
	Nadmerné zahrievanie môže byť spôsobené slnečným svetlom	Zavrite okná a záclony počas teplých dní/pri priamom slnečnom svetle
	Príliš veľké množstvo zdrojov teploty v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Znížte množstvo zdrojov tepla
	Nízka hladina chladiva spôsobená dlhodobým	Skontrolujte zariadenie kvôli trhlinám, ak potrebné opravte tesnenie alebo pridajte

Problém	Možné príčiny Riešenie	
<b>Zariadenie nefunguje</b>	Výpadok napájania	Počkajte na obnovenie napájania
	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Je vypálená poistka	Nahradte poistku
	Sú vybité batérie v diaľkovom ovládači	Vymeňte batérie
	Bola aktivovaná 3 minútová ochrana zariadenia	Počkajte tri minúty pred reštartovaním zariadenia
	Časovač je aktivovaný	Deaktivujte časovač
<b>Zariadenie sa často zapína a vypína</b>	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva	Skontrolujte tesnenie a doplňte do systému chladivo.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Vyprázdnite a znova naplňte systém chladivom
	Systémový okruh je zablokovaný	Zistite, ktorý okruh je zablokovaný a nefunkčné zariadenie vymeňte
	Kompresor je pokazený	Vymeňte kompresor
	Príliš vysoké alebo nízke napätie	Nainštalujte manostat pre reguláciu napätia
<b>Zariadenie nedostatočne vykuruje</b>	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite záložné vyhrievacie zariadenie
	Cez dvere alebo okná vstupuje do miestnosti studený vzduch	Uistite sa, že sú počas používania zavreté všetky dvere a okná
	Nízka hladina chladiva spôsobená dlhodobým používaním alebo únikom	Skontrolujte zariadenie kvôli trhlinám, ak potrebné opravte tesnenie alebo pridajte chladivo
<b>Indikačné kontrolky stále blikajú</b>	Zariadenie môže zastaviť alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak indikačné kontrolky pokračujú v blikaní alebo sa objavia na displeji chybové kódy, počkajte zhruba 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám od seba. Ak sa tak nestane, odpojte zariadenie z elektriny a znova ho pripojte. Zapnite zariadenie. Ak problém pretrváva, odpojte zariadenie z elektriny a kontaktujte najbližšie zákaznícke centrum.	
<b>Na displeji vnútorného zariadenia sa objaví chybový kód a začína nasledovným písmenom:</b>		
• E(x), P(x), F(x)		
• EH(xx), EL(xx), EC(xx)		
• PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

**POZNÁMKA:** Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontrol a diagnostiky, uvedených vyššie, okamžite jednotku vypnite a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

**Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia pre účely vylepšenia produktu. Pre viac informácií sa obráťte na predajcu alebo výrobcu. Akékoľvek aktualizácie návodu budú nahraté na servisnú webovú stránku, skontrolujte prosím najnovšiu verziu.**

**QS002UI-Q4  
16122500000728  
20200831**